Rev. Zilinskas
Lithuanian Church.

KATALIKAS.

Sanvaitinis Laikrasztis paszvenstas reikalams Lietuvių-Katalikų Amerikoje.

No 51 CHICAGO ILL. 26 d. Gruodžio (Dicember.) 1901 m. Metas III.

„Katalико" redakcija visiems musų Skaitytojams linki Laimingų Naujų Metų!

Zinios isz pasaulės.

Maskolija.

„Finlandijos Laikrasztis", paskutiniam laikė pagarsino caro „batiuszkos" ukazą, iszduota Finliandijai. Taigi nuo pirmo sausio 1902 metų, visą Finliandijos kariauna, kokia iki sziol buvo, turi but nuginkluota ir iszskirstita, o jos vietą turi užimt maskoliszka kariauna. Taigi „batiuszka" nežiurėdams ant prieszta-riavimo finlandiecziju, elgiasi ten visai „cariszkai".—

Maskoliszki laikraszcziai, raszo apie 20 vietose visokiose dalyse Maskolijos apszaukta kaipo karės laiką isz priežasties maisztų pakeltų per darbinikus ir per studentus. Dvare pono Palen susibuntavoję darbinikai, sudegnio visą jo dvarą. Policija jokiu budų negalėjo inirtusios minios sustabdyt, o atejus maskoliszka kariauna, rado jau sudeginta visą dvarą.

Anglija.

Angliszki laikraszcziai raszo, buk Anglijos randas turi laiszką burų komendanto Delarey, kuriame tas smarkus burų vadovas raszo, buk jis ilgiaus negalės iszlaikyt, kaip tik vieną mėnesį. Jenerolas Delarey dabar turi gerai apginkluotų 400 kareivių ir randasi apie 40 milių nuo Kersdorpo, sziauriniame Transvaliuje. Nors Anglija griebiasi visokių budų naikinymo burų, bet visgi ji jų negali pergalėt. Dabar-gi 150 burų sumuszė angliszką ganą didelį pulką ir perėjo per Wilge upę. Jenerolas-gi DeWett dabar randasi su 500 burais republikoj Oranijoj. Ir kaip toji karė pasibaigs tai nieks dabar negali inspėt.

Turcija.

Isz Altanijos tuli laikraszcziai raszo, jog ten stovinti Turcijos kariauna, susibuntavojo ir suaresztavo visus savo aficierus, grąsindami jiems nužudimų, jeigu jie neiszmokės jiems algą, nes jie jau nuo kelių mėnesių negauna užmokeszczio. Taigi aficiergi persigandę, užmokėjo prigulinczius kareiviams pinigus ir tada tik jie juos paleido.

Pietinė Afrika.

Angliszkas virszinikas Pietinėj Afrikoj raszo, jog anglams pasisekė paimt į nelaisvę burų visą pulką su jų vadovų Badenhorst.

Tuli prancuziszki laikraszcziai raszo, jog burų viriausias vadovas savo raporte pas jų prezidentą Kruegerį apreiszkė jog dabar jis turi 24,000 gerai iszmokintų kareivių ir kad dar trumpam laike stos po ginklų 10,000 burų.

Ateina žinia isz Marsilijos, jog ten nuskendo francuziszkas garlaivis drauge su 40 žmogimis. Kapitonas ir aficierai to laivo nors galėjo gelbėtis, bet nenorėjo aplaist savo tarnystos, pertai drauge su kitais nuskendo.

Isz visur.

Jau nuo 50 metų neprisnigo tiek sniego. Skotijoj, kiek prisnigo jo szią žiemą. Trukiai visai nostojo ėję. Ryme teipgi daug prisnigo.

Szventas Tėvas apreiszkė tulam amerikonui, jog jis dirba po 6 ir po 8 valandas ant dienos.

Kelionėj isz Bilbo į Philadelphia susimuszė iszpaniszkas garlaivis „Amesti" su angliszkų garlaivių „Isle of Kent". „Amesti" nuskendo, bet žmonis pasisekė iszgelbėt.

Sziaurinėj ir vakarinėj dalij Nebraskos vieszpatauja dabar baisiai dideli sniegai ir szalcziai.

Czernagorijos kunigaikstti Mikalojus, pribuvo dabar į Petersburgą ir atlankė carą jo žieminiam palociuje.

Vernon isz Chicago Berline nudavė amerikonu ir sakėsi, kad jis yra prietelium senatoriaus Foraeso ir pasisekė jam apsukt tenykszczius amerikonus ant pusėtinio skaitliaus pinigų. Policija jį dabar jieszko.

Lordas Marcus Beresford likosi paskirtas konsulium karaliaus Edvardo.

Sibiriszkas geležinkelis, kaip pirmiaus sakė turėjo kasztuot, tik 350 milijonų rublių, o dabar reikia net milijardo rublių, ant visiszko jo užbaigimo.

Paryžiui dabar nupuolė labai didelis sniegas.

Po Lizbona siautė baisiai vetra, prie ko prigerė portugaliszkas laivas su 15 žmonimis.

Parižiuje atsibuvo szliubas rumuniszko kunigaikszczio Jono Ghika su pana Hazel Singer isz Chicagos, duktere pono Karolo Singer. Ant szliubo buvo teipgi amerikoniszkas, austrijackas ir turkiszkas ambasadoriai.

Paskutiniam laike vokiszkas randas pradėjo labai persekiot lenkiszkus vaikus besimokinanczius vokiszkuose mokslainėse. Taigi tėvai užstodami savo vaikus likosi nekurie nuspręsti ant kelių metų kalėjimo. Pertai paskutiniam laike pradėjo daug raszyt ir amerikoniszki lenkiszki laikraszcziai. Chicagoj lenkai iszsirinko net komitetą, ant kurio rankų renka aukas dėl nelaimingų lenkų, kurie už savo kalbą pateko į kalėjimą. Į komitetą likosi iszrinktos szios ypatos: Kun. K. Truszczynski, prezidentas ir Kun. K. Stuczko, sekretorius, 540 Noble st., Chicago, Ill.

Ateinanczios žinios isz Watikano paduoda, jog pana Johanna d'Are trumpam laike taps apszaukta už szventą.

Provincijoj Batangas, Filipinuose paskutiniam laike atsibuvo net szeszi susirėmimai amerikonų su pasikėlėliais.

Prezidentas užveizdos „American Tobacco Co.," nupirko tulus papirosų fabrikus Vokietijoj, Yasmatzi, La Ferme ir Selima teipgi ir Berline fabriką Kuriatzi. Dabar gi nusidavė į Petersburgą, idant ten nupirkt ir tulus paperosų fabrikus. Už fabriką Yasmatzi jis užmokėjo 2 milijonų markių. Tas fabrikas iszdirba. 200 milijonų paperosų kas metą.

Anglijos armijos viriausias virszinikas, lordas Robertas, žada rezignuot nuo savo uredo 1 dieną Kovo, 1902 m.

Konstantinopoliui, Turkijoj suaresztavo 70 turkų ir iszgabeno juos į Aibisiniją užta kad jie agitavo prieszais randą.

Visi maži "bizniai" Parižiuje, Francuzijoj nori susivienyt ir kovot su dideliais trustais.

Žinios isz Amerikos.

LOGANSPORT, IND. Ant kertės Vandalia geležinkelio įpuolė bėgantis trukis ant pravežiuojanczio farmerio, vežanczio savo mažą dukterį į mokslainę. Kunus nelaimingų atrado net 300 pėdų nuo vietos katastrofos.

NEW YORK. Brooklyne atsibuvo didelis susirinkimas, kuriame ėmė 60 vokiszkų draugysczių. Ant susirinkimo kalbėjo kapitonas A. B. Hassel, kuris perbuvęs 15 metų Transvaaliuje, sugrįžo vėl į savo gimtinį miestą. Ponas Hassel yra dabar obivatelių republikos Transvaaliaus ir dabartinėj karėj turėjo užėmęs gana augsztą urėdą. Kalbėjo jis vien apie stovį dalikų Pietinėj Afrikoj. Jo kalba padarė labai didelį inspudį ant klausytojų. Visos vokiszkos Brooklyno draugystės nutarė iszsiųnst praszymą, pasiraszyta per du milijonų balsų pas prezidentą Roosveltą, idant tas pavelitą siust burams arklius ir mulus, reikalingus prie karės. Kada tie paraszai bus jau surinkti, 10,000 žmonių nusiduos asabiszkai į Washingtoną, idant jų praszymas pereitų per kongresą, Toliaus ponas Hassel pasakė, jog jeigu burai turės ikvalei viso-ko, ko tik reikia prie vedimo karės, tai Anglija laike penkių metų turės subankrutįt.

WAUKEGAN, ILL. Lenkiszkas laikrasztis „Dziennik Chicagoski" raszo apie nelaimingą atsitikimą Waukegane praeitą sąvaitę:

„Prapuolė be jokios žinios jauna, 17 metų pati lietuvio M. Trumpskiso, kuri ėmė su juom szliubą 1d. lapkriczio szių metų priemiestij Washburn Springs. Sako, dar neperseniai pribuvo ji isz Lietuvos. Labai daug jaunų vyrų norėjo gaut ją už paczią. Vieną isz tų, Karolį Wulke, turbut pamilėjo, bet tas buvo neturtingas vaikinas ir negalėjo užtikrint jai ateities. Pažįstami jos, privertė ją apsivesti su Trumpskių, 35 metų senumo. Prie altoriaus turbut isztarius žodžius prisiegos apalpo, o per visą vestuvių laiką buvo nuliudus. Paskui slapstėsi nuo vyro ir visoki jo stengimaisi, idant ji jį milėtų, buvo perniek. Taigi paskutiniam laikė atlankė savo tulus pažįstamus ir visur sakė, jog turi padaryt galą savo nelaimingui gyvenimui. Ponėj Faladynskėj davė ji $160, kurios surinko ant vestuvių, ir praszė jos kad ji duotų $4 ant Misziu szventų, o likusiuos nusiųstų jos motinai į Lietuvą. Nuo to laiko prapuolė ir jokios žinios apie ją nėra. Rado tik ant ežero kranto jos skepetą ir visi dabar tiki, kad atėmė sau gyvastį, tai yra prigėrė.

NEW YORK. Seth Low naujai aprinktas majoras miesto sudėjo jau prisiegą ir jau nuo 1 Sausio 1901 metų apjms savo urėdą.

PHILADELPAIA, PA. Paskutiniam laike atlankė visą Pensilvanijos valstilą didelis tvanas, pertai apie 40,000 darbininkų neteko darbo.

BOSTON, MASS. Netoli nuo Bostono, miestelij Charlestown su pagelbą elektrikos likosi nužudiatas jau po daug kartų nuspręstas už visokias žudinstas Lungo Storti. Atsibuvo tai pirmas žudimas žmogžudžio su pagelbą elektrikos Massachusetts stite.

SOBIESKI, ILL. Pasimirė czianyksztis prabaszczius lenkiszkos parapijos, Kun. Fr. Byrgier, pragyvenęs 56 metus. Nabasznikas paėjo isz Streszewa, Dwidzyna, Poznanuje. Pabaigė jis giminaziją Chelmnie, paskui-gi pabaigė budavojimo mokslainę Berline. 1884 m. pribuvo jis į Ameriką ir czia New Yarke uždirbinėjo sau ant maisto. Veliaus per kelioliką metų buvo už vargamistrą Chicagoje, o paskui instojo į Siminariją Szv. Franciszkaus ir ant galo 1892 m. likosi iszvęstas ant kunigo. Pagrabas atsibuvo praeitą czetrvergą, t.y. 1d gruodžio isz bažnyczios Szvento Andriejaus W. Hommond, Ind.

OMAHA, NEB. Isz priežasties didelių sniegų czianyksztiai visi ulitkariai nustojo vaikszczioja.

COLUBUS, O. Tulam hotelij atrado du viriszkius ir dvi merginas negyvus. Gydytojai atrado, kad jie buvo nunodintais.

WASHINGTON, D. C. Prezidentas Roosvelt užtvirtino du murinu ant politiszkų urėdų Ir teip: Dr. J. R. A. Crossland isz St. Joseph. Mo. likosi užtvirtintas pasiuntiniu Liberijoj ir J. C. Dancy akcizės kasierium Wilmingtone, N. C.

PITTSBURG, PA. Fabrike firmos Jones & Laughin netoli Bradley ulyczios, pasidarė czia didelė nelaimė. Isz priežasties expliodavymo gazelinavo pecziaus likosi 10 žmonių užmuszta ir 4 sunkiai pažeisti. Tarp nelaimingų randasi daugiausiai palokai ir slavokai.

PORT CHESTER, N. Y. Czianyksztis milijonierius apie 70 metų senumo, Oliver Hariman gavo sumaiszymą proto.

Neužkentimas.

Kad mergelė cziepa kvietke- (lės daigino,
Aplinkui koteli, avižoms sodi- (no,
(Kaip žinoma: kad szaknis (greitesnei susproktu,
O virszu ė stiebtus, lapelei (lapotu.
Bet su diegu, visai kitaip-gi (iszėjo;
Avižos pirmesnėj susprogo— (vietėjo,
Tada mergelė, yma avižas nu- (rauna:
Avižos užpiko—ir szaknu ne- (krauna.

J. Kovas.

KIELE IR GIEGUTE.

Artojaus sulaukus kieliukė (striuoksėjo
Lizdeli sukrovus, kiauszukus (padėjo;
Ir vos tik užtupus parėti pra- (dėjo,
Ir sakyk: (lig ticzioms) gie- (gutė apėjo.
Kieliukę pabaidžius, kiauszu- (kus iszdėjo
O į tą lizdeli, savojį padėjo,
Ir liepė kieliukei anajį perėti,
Ir buvanc gieguczin, auginti.
Nes tai isz senovės yra teip (pradėta, izsmetė
Kad kielės gieguczinai vis butų (pavėtai
Kieliukė į sziaudus už giegu- (tės darbą,
Sukėlus saviję ir kalba.
„Jau visi kvailiejei senei yra (numirę,
Dykai ir giegutė tą naudą sau (skirė:
Praėjo tas laikas, kad savo ne- (matė,
Arba ir matidams mažai už ką (statė.
Szędie nors miris, ant to ne- (pristosiu
Ir svetimo jungo savep nene (sziostu!....
Tu savuosius vaikus gali sau (auginti,
O manije vilti, meldžių nelai- (kinti.
Kitiemis bunant geru, ant sa- (vo nupulsiu,
Tada mano gentė, ir asz tuom (prapulsiu"—
Mielasis vengenti, ar gražu (klausyti—
Toks mažas paukształis, o gal (pamokįti.
Gimk gulu, lenku, arba ir (prusoku,
O nebut Lietuviu....tai nėra (nė jokiu;
Ale gimt savuoju—o to nelai- (kįti,
Tai meldžių dar, pats sau ko- (rą apsvartįti.

J. Kovas.

ŽVIRBLIS IR KREGŽDE.

Sens žvirblis kartą, kregždės (lisdiną
Pasisavinęs—perėt ketina,
O pasitaisęs—kiauszus padėjo
Ir įsilindęs ant jų sėdėjo.
Bet-gi kregždėlė neilgai lau- (kus;
Daugiaus į talką kregždžių (suszaukus,
Padarit bailą žvirbliui ketino,
Teip ir padarė: Nes aplipino
Moliu lisdeli, kur žvirblis bu- (na,
O tas nabagas ir szendie tuna,

J. Kovas.

KARVELIS.

Baltas karveli lek tu į tą (krasztą,
Kur mano mieliause; nuneszk (szitą rasztą:
Sztai ant žalio lapo, mano žo- (džių saikas:—
Myliu tave Aldžiuk-esi givs ir (sveikas.
Tuoj pažinsi, katra balta ir (raudona,
Ir katra gražiause, tai ta bus (Aldona:
Liudimas jos bus veidas, nors (ir lupos juoksis
Žadinczios akutės, ir kalbėti (duosis:
Nes tikrai graužiause pats-gi (pamatisi,
Tik žiurėk ar lenda, tai man (pasakiti.

J. Kovas.

Trupucziai.

— Taida szaltai Pas langa sėdėjau, ir įvidurius szalti pagavau.

— Tai laikik, kad pagavai; mažu žiemos nebus.

— Žide, kudėl kiaulienos nevalgai?

— Ui, kad su szercis.

— O kad tu su barzdą?

— Ui, maitele, tai mano prigimimas,

— Na, juk-gi ir kiaulės prigimimas?

— Ui, broleli, velik tilėkim.

— Kiek turi metu?

— Mano mama kaip ženijosi, turėjo asztuoniolika metų, o asz jau buvau trijų metu tai gali parokuot.

— Elgis labai atsargei su stiklais, nes sumuszi.

— Jau dabar pons galiu ir smarkiau, nes sumusztos.

— Neklausyk kas ką kalba sekretnai, nes yra labai ne gražu.

— O kam man Dievas davė ausis, ar ne del klausimo?...

J. Kovas.

NEW YORK. Czianyksztis cukraus trustas paleido pigiau cukrų ant 10 procento.

ST. PAUL, MINN. Nusiszovė czia locninikas restauracijos isz priežastie familijiszko nesutikimo.

REDWOOD, N. Y. Pasimirė czia Wirginio Young, pragyvenus 104 metus.

Juokai.

Bankierius: – Dėlko tamista pasivėlinai?

Buchalterius: – Daviau dantį sau isztraukti.

Bankierius: – Tai negerai. Atmink, jog priderystė eina visados pirmiau neg smagumas.

**

— Kad skolinai nuo manęs pinigų, sakei, jog reikalauji visai ant trumpo laiko.

— Gatavas tau prisiegti, jog ant rytojas jau nė cento neturėjau.

**

Kavalierius: — Teip tavę myliu, dėl tavęs gatavas nustoti savo turto.

Pana: — ir manęs nustotumei.

**

Gaspadorius: — Negaliu jokiu budu vasarojaus namon parvežti, nes vis lytus kenkia.

Draugas: — Nenupulk ant dvasios; barometras eina augsztyn.

Gaspadorius: — Barometras eina augsztyn, ale lietus eina žemyn.

Atskaita Sandaros L. K. A

LAPKRICZIO MEN:

	Inejimas	
Lap. 3d.	Szaka 2tra Pittsburg, Pa.	$14·25
„ „	13ta Waterbury Conn.	5.50
„ „	Wilberton, Ind. Territory	2.00
„ 24	1ma Pittsburg, Pa.	12.50
„ „	7ta Cleveland, Ohio	75
„ „	2tra Pittsburg, Pa.	31.62
„ „	„ Pittsburg, Pa.	8.75
„ 30	6ta Hazleto, Pa.	10.60
„ „	3czia Homesad, Pa.	3.00
	Viso labo	$89.00

Naujai prisiraszia sanariai prie SLKA

2tros Szakos
Valalis Jurgis
Valalis Rozalija
Sabaitis Stanislovas
Sabaitiene Ona
Noreika Vincas
Domeika Pranas
Domeika Antanas
Dauginikiene Julijona
Dauginikas Elzbieta
Balczius Kostantas
Varnelis Juozas
Kudzius Raulinas
Valungiavicze Petras
Pauliukonis Elena (sen).
Pauliukonis Elena (jun)
3czios szakos
Tananis Juožas
6tos szakos
Stasiuliavycze Jurgis
Stasiuliavicze Martinas
Kazlauskas Martinas
Kairevicze Jonas.
Wilbertot Ind. Ter. Kukoris Jonas,

Sekr. Sand. L. K. A.
J. Murauskas

Vyras skusdamas barzdą: – Nesuprantu, kas tai britvai pasidarė, baisiai neasztri.

Pati: – Neasztri? Dyvnas dalykas, vakar asz dar pjausciau seną suknę, o buvo labai asztri.

**

Julija: – Norėcziau turėti daug pinigų, o nieko neveikti, daryti kas man patinka, o nieko neklausyti.

Draugė: – Tai isztekėk už vyro.

Ar tau szalta?

— Ar tu negali ir turet atsakanczią sziluma ir prie sziltam pecziui? Ar tu visada szaltas kojas ir ar tada tau galvą skauda? Jeigu nori prisveikt isz teip pavojingos ligos, tai turite vartot Trinerio American Elixir of Bitter Wine, kuris duos jums greitą ir gerą pagelbą. Nes tas vynas czystija kraują, gydo skaudėjimą galvos ir visokias lygas ir duoda gerą jausmą ir pavojingos ligos yra nustumtos, teip-gi drauge Trinero Bitter Wine yra visiszkai geriausia gyduolė ant pilvo ir ant visokių ligų nors kad jos butų ir seniausias kurios sutrumpina dėl tukstanczių gyvastį. Ipatingai laike žemos, kad visada mainosi oras yra tai labai pavejinga. Kiekvienas turi sudrutint savo kuno organus ir nedaleist pavojingų ligų ir turiu atnajint savo protą, taigi turi gert bonką Trinero kartų vynų, kuris yra naminių turtų. Teipgi galitė gaut kiekvienoj aptiekoj. Galite gaut ir isz paczio fabriko pas Jos Triner 799 So Ashland ave. Chicago, Ill. jeigu jums eina apie sveikata, tai pas jį raszykit.

The Lithuanian Weekly.

„KATALIKAS“.

(The Catholic.)

Published every Thursday at Chicago, Ill., by the „Katalikas“ Publishing Co.

Executes all kind of job printing and translating in Lithuanian English and Polish languages.

Subscription $1.50 per year.

All communications should be addressed:
J. M. TANANEVICZ, Mgr.
3222 Auburn Ave. Chicago, Ill.

Telephone, Yards 98.

Rates of Advertising.

one inch once	0,50
one inch one month	$1.00
one inch per year	$10.00

Nedelinis Laikrasztis

„KATALIKAS“.

Iszeina kas ketvergas Chicago, Ill.

KASZTUOJA ANT METŲ
AMERIKOJE $1,50
Į UŽMARE $2,50

Pinigus ir visokius rankraszczius reikia siųsti ant szio adreso:
J. M. TANANEVICZE,
3222 Auburn Ave. Chicago, Ill.

PASARGA: Už prisiunstas korespondencijas Kataliko Redystė neatsako.

ENTERED AT THE CHICAGO. ILL. POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER.

Skaitytojams.

Baigiantis metams užkviecziame Guodotinus savo Skaitytojus, kurie likę mums sziek tiek skolingi ir kurių užmokestis sziais metais baigiasi, atnaujinti prenumeratą, nes kitaip priversti busime laikraszti "Kataliką" sulaikyti. Žinote, Guodotyni Skaitytojai, kad iszdavimas laikraszczio daug panesza kasztų ir darbo. Beto, mes norime intaisyt savo locną didelę gurų varomą masziną, idant "Kataliką" spaudint savo locnoj spaustuvėj, o ant tokios maszinos reikia daug pinigų. Su laiku mes norime intaisyt "Kataliko" spaustuvę geriausiai už visas kitas lietuviszkas spaustuves Amerikoj. Mes turime viltį, kad musų Skaitytojai ne norės mus nuskriust, bet užsimokės už praėjusį laiką ir atnaujins ant ateinanczio meto prenumeratą už "Kataliką". Praneszame teipgi lietuviams, kad ant pažiuros laikraszczio siųcziame tiktai du numerių. Gauname daugybę laiszkų su praszymais siųsti laikrasztį, o užmokesties palaukti. Noriai tokiems pabarguotume, bet paskui jie visai užmirsta apie užmokestį už "Kataliką" na ir kitiems net visus metus eina ant „bargo“. Taigi dabar ant „bargo" nei vienam nesiųsime. Kurie yra neužsimokėja už „Kataliką“ siųsime jiems tik iki Naujų Metų, o paskui, jeigu neužsimokės ir neatnaujins ant ateinanczio meto prenumeratos už „Kataliką“ tai tiems visiems sulaikysime siųsti daugiau „Kataliką. Teip-gi meldžiame ir užrubežinių Skaitytojų, kaiptai: Vokietijos, Anglijos, Afrikos ir Brazilijos, kurie neėsate užsimokėję, prisiųsti užmokestį už „Kataliką‘. Praszome dar, kad raszant savo adresą, teisingai raszytumet ulyczių vardus; jei nežinote, kaip paraszyti, pasiklauskit žinanczių, arba nuėję ant kampo pažiurėkite, kaip ten ant liktarnių yra paraszyta, nes kitaip mes negalime gerai siųtinėti laikrasztį. Užmokestį už „Kataliką“ galite siųsti paczto ženkleliais: po 1 vieną centą, po 2 du centų ir po 5 penkis centus. Jeigu gi siųcziate pinigais, tai turite užregistruot, nes kitaip pinigai gali prapult. Bet geriausiai pinigus siųsti per „Money Ordėr“; iszpirkę ant paczto „Money Order“ indekite į konvertą ir visai neregistruota galite siųst į „Kataliko“ redakciją. Kada raszote gromatą, arba siųcziate pinigus į „Kataliko“ redakciją, visada uždekite szitokį adresą:

J. M. TANANEVICZE,
MANAGER OF THE
"Katalikas" Publishing Co.
3222 Auburn Ave. Chicago, Ill.

Kinistu Partija.

LINKSMA PASAKĖLĖ.

Kada man nubodo su tarnais bartis, ir asz pardaviau Uralo aukso kasyklas, ir kadą apmainiau ant pinigų geležinkelį tarpe Kantono ir Irkucko, apsigyvenau savo gimtinėj Europoj. Bet jeigu mislysit, jog asz dabar jau tik koją ant kajos užsidėjęs sedėdėjau ir mano turtą rijau, gardžiais gėrymais užsigerdamas, tai labai klysit. Milijardai, kurios asz turiu, iszuodos manę varo—be paliovos turiu mislyti apie visuomenės reikalus. Nežinau, kaip tenai kiti tiki, bet man vis tiek—tegul koznas szneka, ką nori, tai asz vis pasakysiu, jog žmogus be pinigų lygus vienrankiui ir tai da tokiam, kuris tik kairiają ranką turi. Taigi asz, kaipo turėdamas ne tik abi rankas, bet da ir miliardus (temyk, skaitytojau, ne milionus) liau už savo priderystę dirbti mažiausia už du. Užsimaniau tadą likti politikieriumi, na ir be abejonės bucziau juo likęs, kad ne tos visokios partijos,, kurių programai man suvis nepatinka. Nė konservatistų, nė socijalistų, nė demakratų, nė antisemitų, nė liberalų, o teipgi ir anarkistu asz tapti nenorėjau ir niekad jais nebusiu.

Bet reikėjo ką nors daryti. Nuėjau ant didelio susirinkimo ir atsiszaukiau:

— Klausykit! asz uždedu partiją kinistų.

— Kokią partiją? Kinistu?

— Teip! Kinistų!

Visi pradėjo kvatoti. Daugelis balsų atsiszaukė:

— Isz galvos iszėjo. Durnavoja.

— Suvis nedurnavoju. Asz isz galvos neiszėjau. Asz uždėsiu kinistų partiją.

— Neturi tamsta balso, — atsiliepė pirmsėdis. — Mes czionai svarstome apie svarbius musų socialistų partijos, o tamsta juokavoji.

— Asz uždedu kinistų partiją.

— Iszmeskit ta kvailį. Jis durnavoja ar girtas.

— Asz uždedu kiuistų partiją.

Paskutinius žodžius pabaigiau jau už durių. Iiszmetė manę.

Ant gatvės prisiartino prie manęs Goldsteinas, kuris, pamatęs, kad manę iszmetė, iszėjo laukan.

— Kaip tamsta tą savo naują kinistų partiją supranti?

— Asz jos suvis nesupranta.

— Tai kaip?

— Teip. Jeigu yra partijos visokių kitokių istų, tai pėlei kokios priežasties negali buti partija kinistų? Asz neturių jokio programo. Nežinau, kokios tų kinistų turi buti nuomonės, bet asz esiu turtingas—asz turiu pinigus.

— Na, asz tą žinau.

— Tai tamista žinai viską.

— Kad asz da nieko nežinau.

— Uždėsiu kiniszką laikrasztį. Brangiai mokėsiu kiniszkam redaktoriui, iszduosiu milijonus ant kiniszkos agitacijos.

— Gerai—už pinigus tamstai paraszys laikrasztį, bet kas iszras įdejas ir paraszys programą.

— Redakcija. Užtai-gi asz mokėsiu pinigus. Kad asz mokėsiu pinigus, tai man turi viskas buti.

Goldsteinas pažiurėjo į manę ir pabėgo.

* * *

Ant rytojaus atėjo pas manę du vyrai. Vienas isz jų siulė man paveikslą. Ketino parduoti labai pigiai.

— Jokių paveikslų neperku.

— Asz nenoriu, kad tamsta pirktum. Už didelę sau garbę laikysiu, jei tamsta teiksiesi mano paveikslo pažiurėti.

— Nenoriu paveikslų nė matyti. Rubenso nekenczіu.

— O asz turiu parduoti puikią senoviszką vazą!

— Ar kiniszką?

— Kiniszką.

— Pirksiu. — Kur ji yra.

— Tenai, kur ir Rubensas. Teikkis, tamsta, nueiti sykiu su mumis.

— Tuojaus einu.

Iszėjome anų gatvės. Czionai stovėjo karieta. Vos tik į karieta įsėdome, mano draugai uždengė langus, nugriebė manę už rankų, užkimszo man burną ir suriszo rankas ir kojas.

Spardžiausi, kiek galėjau, bet viskas ant nieko nuėjo. Žiurėjau kuo manę žudįs — nuszaus ar perdus peiliu. Norėjau, kad manę nuszautu. Tą budą bucziau iszsirinkęs, jei butų daleidę. Jeigu durs su peilu, tai pradės bėgti kraujai ir sukruvins man marszkinius. Vakar septynis frankus už juos užmokėjau.

— Kad jus velniai teip kankytu, kaip jųs manę kankinat — pamislijau sau.

— Teip greitai važiavome, kad negalėjau gerai namų pamatyti. Vežėjas, turbut, susikalbėjęs su tais žmogžudžiais. Lekia tartum akis iszdegęs. Su sykiu pasidarė tamsu. Invažiavome į kokius portus. Pervažiavome per kokį kiemą ir vėl per vartus. Dabar atkiszo man burną.

— Duokit man karbolio.

— Karbolio?

— Man marszkiniu gaila.

— Marszkinių?

— Jei ne karbolio, tai duokit mat nors strikninos. Asz nusinuodinsiu pats.

— Mes norime, kad tamsta butum sveikas. Mes nenorimė tamstos žydui.

— Kaip tai? — kaip tai?

Nieko man neatsakė. bet atsakiau asz pats. Aiszkiai macziau, juog esiu beproczių namuose. Nuvedė manę ant salės, kur vaikszczіojo žmonės su vienokėms jėkėms apsivilkę. Vienas isz jų iszrodė, juog yra laikrodžiu, kitas tvirtino, jog jis turi savo galvoje visą orkrestrą.

— Tylėk. Dabar klernetas grajija. Klausykit.

Mano galvoje teipgi pradėjo visa orkestra grajiti. Tarnai nuvilko manę iki paskutinių marszkinių ir pastatė po szaltu vandeniu.

— Tai tau kinistą partija. Isz po szalto vandens pakiszo manę po karsztu.

— Tai pirmas kinistų programo skyrius.

Kadą prasziau, idant dapiltų szalto vandeus, juokėsi rupužės, o paskui apvilko manę jeke. Nuvedė ant pabaigos pas daktarą.

— Daktare, asz esiu suvis sveikas, ko jųs nuo manęs nori.

— Kiekvienas beprotis teip pradeda.

— Užtikrinu! — Galiu prisiegti!

— Tamista tverdams kinistų partiją nori sunaikinti savo turtą. Tamistos giminės liepė tamistą uždaryti į ligonbutį.

— Asz neturiu giminių.

— Turi tamsta szvogerį ir pusseserę.

— Neteisybė. Asz neturių.

— Neturėjai tamista giminią, bet kad pardavei aukso kasyklas.....

— Atsirado ir giminės.... gali buti....

— Tad.....

— Paszaukit man tuojaus policijos komisorių.

— Kolei komisorius atėjo, daktaras visaip mane megino. —Lingavo galvą, žiurėjo, bet nieko man nesakė — tylėjo. Kada atėjo policija, tariau komisoriui:

— Aresztavokit tuojaus tuos apgavėjus, kurie pasiduoda už mano gimines. Asz neturiu jokių giminių. Mano motina buvo biedna moteriszkė ir manę da mažą iszsivežė į Ameriką Isz tenai per Kinus.....

— Susiramink tamista. Giminės tamistos jau suimti. Asz noriu žinoti tiktai, ar tamista esi sveikas.

— Kas link to, tai užtvirtinu tamistai, juog szitas žmogus yra sveikas. Jokių proto sumiszimo ženklų nerandu. Jis yra sveikas ir gali eiti, kur jis nori — atsakė daktaras.

— Tai jis yra sveikas?

— Teip. Suvis sveikas.

Užžvelgiau, jog tuos daktaro žodžius girdėjo Goldsteinas. Isz kur jis atsirado — nežinau.

Paleido manę.

* * *

Ant rytojaus atėjo pas manę Goldsteinas.

— Kaip tamsta supranti tą naują kinistų partiją?

— Asz suvis nesupranta.

— Tai kaip?

— Nežynau, ko tu žyde nuo manę nori. Ar tai tiki, juog tie, kurie naujai pratijas tveria, tai viską supranta, ką daro? Ar tai isz jų mažai yra tokių, kuriuos ant tikro vertėtų nuvežti į tuo namus, isz kurių asz vakar sugryžau. Man programą paraszys tie, kuriem užmokėsiu ir kuriem paraszyti liepsiu. Tuojaus uždedu laikrasztį. Pirmam redaktoriui mokėsių 35 tukstanczius frankų....

— Ar tamista tikrai ketini teip padaryti.

— Žinoma.

— Ar tamista suderėtiems žmonėms ir iszaugszto kiek užmokėsi?

— Na.....žinoma, jei norės, galėsiu užmokėti isz augszto.

— Tamistos laikrasutį puikiai ves garsus rasztinikas Silbersteinas.

— Gerai. Duok man jį.

— Jis da sządie pas tamistą ateis.

Po pietų atėjo Silbersteinas.

— Tamista ketini iszleisti laikrasztį?

— Teip. Didelį, puiku kad visus sukirstų.

— Kokios pakraipos?

— Kiniszkos.

Silberstein pradėjo juoktis.

— Pirmutinis redaktorius gaus algos 50 tukstanczių frankų. Feijetonų raszytojas gaus 30 tukitanczių. Kitiems raszytojams mokėsiu po pusę franko už eilutę.

— Ar tamista kontraktą raszyti pas rejentą?

— Teip. Už algas gvarantuoju savo turtu.

Silbersteinas pasistatė apikaklę, patraukė žipono atlapus ir tarė:

— Iss visos szirdies apsiimu vesti laikrasztį.

— Gerai, bet tuojaus.

— Mano pažvalgos jau nuo seniai yra kiniszkos, žmonės kuriuos užkviesiu, jau nuo seniai kiniszkai mislija.

— Szitą nedelią iszeis prospektas okitą nedelią pasirodįs vienas numeras, idant žmonės pamątytų kokio bus laikrasztis formato.

Isz „Žvaigždės“.

Vietines žinios.

— Praeitą Kataliko" numerij inisiskverbė zeceriszka klaida, tai yra buvo pagarsinta, kad naujas iszszventintas kunigas Ambotas turės pirmas Miszesz Szvento Jurgio Bažnyczioj 22 d. gruodžio, turi but sziteip: Naujai iszszventintas kunigas Ambotas tures pirmas miszes ateinanczioj nedelioj, tai yra 29 d. gruodžio. Dėlto-gi Lietuviai-Katalikai privalo pributi į bažnyczią kuoskaitlingiausiai ant pirmų miszių kunigo Amboto. Teipgi ir daugelis Draugysczių nutarė eit incorpore in bažnyczią.

— Praeitą nedelią Teatr. Dr-te. Szv. Martino laikė savo mitingą ant kurio vėl nutarė palikt už organą "Kataliką" ir ant ateinanczių metų. Teipgi Dr-te Szv. Jurgio R. ir K. ant savo mitingo iszrinko už organą "Kataliką" užką redakcija "Kataliko abiems draugystems isztaria szirdingą aczių! Butų gerai, kad ir kitos draugystės sektų pėdoms tų Draugysczių ir paimtų už organą "Kataliką" nes yra tai labai naudingas daiktas draugystems, kadangi kiekvienas sąnaris gauna tada "Kataliką" už 75c. per metus ir visi draugystės apgarsinymai ir administracijos adresai garsinasi už dyką.

— Praeitą sąvaitę likosi palaidoti per lietuviszką graborių P. P. Mažeikį szie: Magdėlena Szeszeikiene 22 metų senumo ir paliko du vaikuczių ir vyrą ir Anupras Szidlovski, lenkas, 41 metų, paliko 7 vaikus ir paczia.

— Pasidarė gaisras po numerių 4227—4229 Calumet ave., kada gyventojai to namo buvo pacziam imigime. Gaisras staiga apėmė visą namą perką iszėjimas žmonių buvo apsunkintas. Ugnagesiai pribuvę ėmėsi pirmiaus gelbėjimu žmonių, kuriem gresė nelaimė. Ant laimės visus iszgelbėjo, bet-gi viskas jų sudegė. Gaisras pridirbo blėdies ant 50,000 dolerių.

— Temykit Lietuvini nuo Tow of Lake, kurie turite reikalus į spaustuvę kreipkitės prie pono S. Marcinkevicziaus 4533 S. Paulina St. Chicago, Ill, ten atliksit reikalus teip kaip ir „Kataliko“ rędadcijoj.

— Szalcziai Chicagoj traukiasi toliaus ir kaip pranaszauja, tai szaltis szaldins mus dar ilgą laiką. Ir isz priežasties szalczių atsitinka vis szokios tokios nelaimės. Patick McLaughlin nulažaė sau koją ant slidaus saidvoko, ant 25 ulyczios ir Indiana ave. Tai vėl policija prikėlė nuo ulyczios muriną Filipą Porterą, kuris nuszalo kojas ir rankas. Teipgi policija rado ant žemės gulintį Joną Rink, kuris nuszalo kojas, rankas ir ausis.

— Ant Stewart ulyczioios likosi pervažiuotas John Bole, 47 metų senumo per Wabash trukį kuris nukirto jam kairiają koją. Nuvežė jį į Uniou Englewooe lingonbutį.

— J. Morris, gyvenants pn. 78 S. Saugamon St. važiuodamas ant vežimo, nupuolė ir teip baisiai susimuszė galvą, kad turėjo jį gabent į ligoubutį.

— Vienantinė rusiszkai-turkiszka pirtis ant Town of Lake pas ponus W.Pikeli ir J. Novicki. Pirtis atydaryta kasdien ir nedėlioj iki 10 valandai iszryto.

„Kataliko" agentai.

Kurie turi tiesą rinkti apgarsinimus. prenumertą nuo skaititojų, priiminėti orderius ant visokių drukoriszkų darbų ir teip toliaus yra szie:

ANT. LIMONT
110W.Madison st. Chicago Ill.

S. ADENT
610 Marion St.
Waukegan, Ill.

T. KIZEVICZIUS,
Bx. 134, Shenandoah, Pa.

Pittsburge mųs agentu yra
J. GRAJAUCKVS.
2200 Sarah, st. S.S.

Now Philadelphia Pa. apielinkinėj mųs agentas yra
p. M. MATULEVICZIUS.

JONAS KLUSAS,
4706 Melrose st.
Frankford, Philadelphia Pa.

Piventon, Ill. mųs agentu yra
p.ALEX. Kroskinis.

C. REGIS.
224 Harrison St.
S. Boston, Mass.

Užrubežiniai Agentai.

Mr. John Naujokaitis
10 W interton st.
Commercial Road E.
London, England,

Temykit Lietuviai!

Dar iszėjo isz po spaudos "Hypnotismas iszaiszkintas", yra tai labai naudinga knygutė dėl kiekvieno lietuvio Kataliko. Apie hypnotismą praeituosep askutiniuose "Kataliko" numeruose, buvo placziai apraszyta teipgi ir szitam numerij vienas straipsnis apie hypnatismą yra paraszytas. Tą knygutę iszleido savo kasztais Kun. Saurusaitis. Kas norite gaut tą knygutę, galite gaut teip—gi ir "Kataliko" redakcijoj. Kasztuoja ji tik 75 centus. Siųsdami orderius ir pinigus uždekite visada szitokį adresą!

J. M. TANANEVICZE,
Manager of the
Katalikas Publishing Co.
3222 Auburn Ave
Chicago, Ill.

Dvasiszkos knygos.

Filloreta, Kelias į Maldingą Gyvenimą paraszyta Szv. Pranciszkaus Salezo, Vyskupo ir Daktaro Bažnyczios.....50c

Istorija Szv. Seno Instatymo...20c

Iszganingi dumojimai apie Sopulius Szv. Marijos P.....20c

Gyvenimas Szv. Marijos P.....20c

Kaip nuspakajiti sumenija.....15c

Perspėjimas apie Szventą tikėjimą o ypatingai apie Jezaus Kristaus Bažnyczią.....10c

Visokios knygos.

Pamokslai gražių žmonių, paraszė kun. A. Totorius, atspauda isz "Dirvos", iszleista kasztais kn. A. Miluko ir Vytauto.....50c

Dainų Skrynelė,Eilės Adomo Jakszto.....15c

Vistorija arba apsakymai apie Lietuvos praeigą, paraszė Zanavykas Tilžeje, 1891.....40c

Arielka yra nuodai paeinanti isz girtybės ir kokių budų galima kiekvienam iszsigidinti nuo girtybės.....30c

Szkala pavargelių Siratų ir apie daugel kitų naudingų žinių..15c

Szimtmetinis ukiszkasis Kalendoriu Briuszo. Su praktikimis apie pagadas, sėjimus vaisių, užtemimu saulės ir mėnesio ir apie czėst žmogaus isz 12 znokų dangaus koks po kokiu planetu yra gimės Iszguldytas per K. R. ir F. J Vilniuje (Tilžėje).....10c

Iszgama Drama 2-se aktuose, Paraszė J. S.....10 c

Lengvas budas iszsimokinimo raszyti.....15c

Liet. Tev. Daina 10c

Retas Atsitikimas

APLAIKYMO
Fartepijonu, Pijanu ir Vargonu.
....FIRMOS....
W. W. Kimball & Co.

Didžiausias Fabrikas ant svieto

(Uždeta 1857 mete).

Norint iszdirbt ir padaryt renomą musų naujai atidarytos filijos firmos W. W. Kimball Co., užvertėme tą sklodą didelį iszsirinkimą fartepijonų geriausios markės, teipgi nauju ir mažai vartotu pijanų! [self playing pianoj, pats grajinczių vargonų ir fartepijonų naminių.

Cienios ant 50 procento sumažinta.

Norint, jog Guod. Lieuviai persitikrintu apie musų pigios, ir reto iszrinkymo, praszome Guodotinių Lietuvių atlankiti musų filijos, o persitikrine esame, jog pataikisim užganedinti Guodotinius Lietuvius apie kožną užveizdėtima. t. y. teip po užžurėjimui gerų instrumentų, kaip ir pigumoj. Žemiaus paduodam prekes kelių isz musų pigių fartapiją ir vargonų.

Horace Walter & Co. [Rosewood] kasztavo $350.00 už $100.00. Heinze [vartotas 3 mėnesius) teip, kasztavo $190.00 už 125.00. Light & Co. (naujas sampelis) kasztavo $300.00 už $165.00. Martin (walnut) "square" už $25,00. Kimball Co. 'rosewood' $400.00 už 225.00. Burdatt ‚vargonas' $110.00 už 20.00. Kimballo S. P.' patsgrajijamas vargonas, kasztavo $125.00 už $85. Kožnas instrumentas priesz iszsiuntimą yra peržiurėtas, užtaisitas, nucristitas ir gvarantuotas.

Visiszkai lengvas budas pirkimo. Prekė žema! Geras iszmokėjimas!

Ofisas filijos atidarytas dėl gerumo Guodotinių Lietuvių kasdien iki 9 val. ubatoj- gi iki 10½ val. vakare.

W. W. KIMBALL CO.

ED. L. KOLAKOWSKI,
Užveizėtojas lenkiszkai—lietuviszko departamento
ST. ARVASEVICZ, Agentas
Lietuviszkai-lenkiszko Depart.
Filija atidaryta pn.
824 Milwauke ave.
arti Divison ul. CHICAGO, ILL.

„BAŽNYCZIOS TARNAS"

Yra tai mėnesinis katalikiszkai tautiszkas ir mokslisz. kas laikrasztis. Kasztuoja ant metų tik $1,00 (vieną dolerį). Vienas numeris kasztuoja 10c. Norinti užsiraszyti „Bažnyczios Tarną", tegul teip adresuoja:

„BAŽNYCZIOS TARNAS",
James St. Waterbury, Conn

Sandara L. K. Amerikoję.

Assekuravoja gyvastį ant 500 dol. už vieną dol. įstojimo ir 50 c. mėnesinės, arba ant 250 dol. už 50 centų įstojimo ir 25 centus mėnesinės mokesties. Apart asekuravojimo gyvasties Sandara L. K. A. duoda dar pagelbą ligose ir susižeidimuose [kolietsvose]. Sandara L. K. A. asekuravoja gyvastį vaikų ant 50 dol. Norėdamas prisiraszyti, raszyk pas prezidentą arba sekretorių Sandaros L. K. A.

Adresai Sandaros vyriausybės:

Prezidentas, Kun. S. Czepananis
431—4th ave. Homestead, Pa.
Vice—prez.: 1. A. Buvelskas, 2. J. Grajauskas, 3. Krescentas Povilauskas, 4. J Žukas.
Sekretorius, J.Murauskas,
4 Pius st., S S Pittsburg, Pa.
Kasierius, J. Marcezas,
2131 Tustin st., Pittsburg, Pa.
Apiekunai Kasos Pranas Karuža ir Simas Kaszelionis.

ADRESAI

Teatraliszkos szv. Martyno D-tes vyriausybe.

Prezidentas M Kadziewskl
1003 W. 18 Pl.
Vice-Prezidentas M Adominas,
681 Union st.
Prot. Sekretorius I Nausieda,
163 W. 23 Street
Finan. Sekretorius K Stulga,
3231 South Morgan St.
Kasierius J Nausieda,
3231 South Morgan St,

Saldž. Szirdies V. J. vyriausybės.

Prezidentas N. Overlingas
3245 So. Morgan street
Vice-prezidentas St Macziukas
450--56 Place
I Sekretorius I. Nausieda
163 W. 23rd st.
II Sekretorius A Ežerskis
3307 Auburn Avenue
Kasierius J Dychaviczius
4737 South Paulina street.

Gvardijos D. L. K. vyriausybės.

Prezidentas St Pocevyczia,
693 W 19th street
Vice-prezidentas J Klimaviczia
4503 Page street
I sekretorius V Milaszeviczia,
4533 S Paulina street
II sekretorius J Dychaviczius,
4737 S Paulina street
Kasierius St Marcinkeviczius,
4514 S Paulina street

„Obrusiteliai".

Galerija paveikslėlių isz maskoliszko gyvenimo Lietuvoje.

DEDES ATANAZO RASZTAI.

Asesorius tos kalbos nesupranto ir jam paaiszkino urėdninkas, kad jis tą „Kalendorių" apturėjo nuo Juozo Paukszczio. Asesorius toliaus klausia:

— O kur tasai Juozas Paukszty gyvena?

Kiauszys stenėdams vėl pradeda szlebizavoti:

— Ka..a..ar..kar...kli..kli..nu..nu..so..o.. ydžiuj'

Asesorius Kiausziui tapsznoja į petį ir atsitraukdams nuo ano, sako:

— Nu, Kiauszi, „maladec", kad pats prisipažinai nuo ko tą „Kalendorių" gavęs, bet kitą-kartą tokių kningų pas savęs nelaikyk, o kad kas duos, neimk!

Urėdninkas tą asesoriaus kalbą Kiausziui iszguldė lietuviszkai.

Kiauszys atgavo savo kalbą.

Krata užbaigta.

Kratikai nuvažiavo pas Avižį ir czia buvo ta pati regykla, kaip pas Kiauszį; atrado lietuviszką „Kalendorių," Avižys prisipažino, kad jis aną pirkęs nuo Juozo Paukszczio ir ant galo abudu su paczią puolė asesoriui ir žandarui po kojų, kad jems tą kartą „dovanoti." —

Nuo avižio kratikai, pasiemė „Kalendorius", iszvažiavo pas Pauksztį, bet czia sutiko visai kitokius žmonės: į ranką kratikams nebucziuoja, po kojų nepuldinėja melsdami „susimilėjimo",; ant „klausimo atsako trumpai ir szaltai ba aiszkiai mato, kad tasai į ranką bucziavimas ir po kojų puldinėjimas nieko nepadės. Iszkratė visus Paukszczio namus ir....nieko pikto" nerado.

Asesorius, pavadinęs Juozą Pauksztį klausia:

— Sakyk: tu pardavei Kiausziui ir Avižiui lietuviszkus „kalendorius"?

— Ne! asz nežinau nejokių „kalendorių"!—užsiginė vaikinas.

— Nemeluok „svolac!" sakyk tsesą! — suriko asesorius rodydams sugniaužtą savo kumszczią vaikinui po panosę.

— Sakau asz nieko nežinau!

— Ach ty....." (czia obrusitelis iszliejo isz burnos visą savo tautiszką "truczyzną".)

Po tos „komedijos" vaikiną aresztavojo ir įsidino į cypę Traukėsi keletą mėnesių "sliedstva" ir ant galo buvo administraviszkas sudas, kurs Paukszcziui prisudijo porą mėnesių kalinyje atsedėti, o Kiausziui ir Avižiui po 14 dienų „aresto". Žmonelės, visoje apigardoje įbugę, degino lietuviszkas kuigas ir „kalendorius", o gudresnieji kasė į žemę arba į sziandus kiszo.

Į pusmetį po tos nelaimės Kiauszys ir Avižys vėl susitiko Mauszo karcziamoje ir pasidėję ant stalo keletą butelių alaus, sznekucziavo ayie praėjusias savo „bėdas"; prie anų vietoje „uczitelius" dabar prisitaisė Antanas Svirrplys, jau nas dar vaikinas, kurs visoje apigardoje buvo vadinams „galvoczium", ba skaitė lietuviszkas knigas ir laikraszcius. Visi trįs iszpradžios sznekėjo apie sziokius-tokius niekniekius, bet betSvirplys pertraukė kalbą ir szypsodamas paklausė:

— Ir kaip-gi jums su „kalendoriais" iszėjo?

-- Kiauszys galvą palinkavo, mosterejo ranką, nusisuko ir pradėjo pypką kurti

— Oi, žmogus ant svieto gyveni visą amžių ir vien mokiniėsi — artėmė, Avižys.

— Asz girdėjau, kad jus „uczitėlius" įskundė; kas-žin, ar tai tiesa? — vaklausė Svirplys.

— Ot, kokių žmonių ant svieto nėra! rodyk anam szirdį, jis tau dasturgalį parodys; pakol szuniui duoną duodi, jis tau rankas laižo, bet kaip nustojei aną szeręs duoną, jis tau į kenklę kanda gana....gana....pargyvenau visą amžių, bet tokių žmonių dar neregėjau..

— Matai, Kziauszi, — atsiliepė Svirplys, — jus esate senovės gadydės žmonės ir mislijate, kad ant svieto yra visi tokie geri ir iszmintingi žmonės, kaip jus ir visiems tikite; bet szioje gadyneje reikia mokėti, kaip su kuom, sznekėti; toksai „uczitelius vra maskoliszkos valdoios pasamdytas „szpiegas", kurs paslaptingai ir niekam nesuprantant apie viską turi sznipinėti ir viską valdžiai praneszti, tokių žmonių reikia saugoties ir abelnai su maskoliais nebroliauties, dėlto kad jie yra musų kraugeriai tyko mums įkąsti, nori mus paskandiuti....

Mauszo karcziamoje pasirodė „uczitėlius Pijanicev'as ir Svirplys aną paregėjęs pertraukė apie tą kalbą. Kiauszys „uczitelių paregėjęs, paraudonavo ir atsiminė, kaip jie ant to paties stalo gerė alų ir linksmai sznekėjo apie lietuviszkus „kalendorius". Pijanicev'as prajėjo pro Kiauszio ir Avižio szalį, tarsti su anais visai nepasižindamas.

———

Pijanicev'os mokėjo misijonariauti netikt po žydų karcziamas, bet ir iszkaloje nuo vaikų iszgaudavo tokias žinias, kokių jam nepriderėjo žinoti Įsivadinęs vaiką į atskirtą kambarį, klausia:

— Tu moki lietuviszkai skaityti;

— Moku.

— Bažnyczioje kokią knigelę skaitai: lietuviszką ar maskoliszką?

— Lietuviszką

— Kas tavę iszmokė lietuviszkai skaityti?

— Ona Davatkaitė.

— Kas ta yra Ona Davatkaitė?

— Prie Bažnyczios ana gyvena ir vaikus mokina poterius, prisakymus; tėtė aną pasamdė, o aną ir iszmokino manę lieruviszkai skaityti?

— Nu, o tavo tėtė moka lietuviszkai skaityti?

— Moka.

— Ir daug lietuviszkų knigų turi?

— Turi daug....

— Ir kokias?

— Mama turi „Szaltinį", tėtė turi „ Aukso Altorių".

— O lietuviszką „Kalendorių turi?

— Turi.

— „Nu, stupai z Bogom v klass!"

Andiencija užbaigta. Pijanicev'as turi du „donosiu": vieną ant Onos Davatkaitės, kad ana paslaptingai vaikus mokina lietuviszko raszto, o antrą ant tėvų to nelaimingo sunelio kad jie užlaiko pas savę lietuviszkas knigas ir tą nelaiminga „Kalendorių!"

———

Ratgalių ‚uczilisczėje" ant sienos buvo pakabintas „vieszatelio" Muravjov'o pavekslas (portetas). „Uczitelius" vieną— kartą atsisukęs į vaikus ir su pirsztu rodydams į koriko „potretą" tarė:

— Ar jus žinote, keno yra tasai, „portretas?"

Visi vaikai nuo savo sedinių atsistojo ir žiuri.

— Ar žinote, keno yra tasai ‚,portretas", „svolaczi"? — antrą kartą suszuko, supykęs „uczitelius".

— Ne, ne, nežinome! — visi vaikai isz klaupkų atsakė.

— Ne, ne, nežinote! — ūsus kraipydams „uczitelius" po iszkala vaikszczio ir pasimislijęs po valandos tarė: — gailiu, kad nežinote! tasai „potretas" yra „Michaila Nikolajevycza Muravjov'o", kurs 1863 metuosę nuramino „lenkų maisztą" (buntą). Lenkų kunigai ir bajorai sukilo prįes maskolių valdžia, kad ana „mužikams" davė liuosybę, isznaikino bauždiavas (lažus), dovanojo žemę ir t.t.

Matote, kokie yra jusų kunigai ir bajorai? norėjo „mužikui" vėl kailį dirbti, bet musų szviesiausis Jo Mylista „imperatoriaus" Aleksandra antrasis, kurs tas geradėjistės „mužikams" suteikė, iszgirdęs apie „lenkų maisztą" atsiuntė į vakarinį musų krasztą numalszinti lenkus savo isztikimą generolą grapą „Michailą Nikolajevyczą Muravjov'ą", kuris tuojaus lenkus nuramino, o „mužikams" davė „zokoną", teisingą (!) valszcziaus sudą ir apszvietimą (!). Tasai žmogus musų krasztui labai daug gero padarė; aną turi garbinti ir dėkavoti visi „mužikai".

Durįs atsivėrė ir įėjo į iszkalą kunigas. Vaikai atsistojo nuo savo sedinių. „Uczitelius, tarsi susimaiszęs, padavę kunigui ranką ir szypsodamas, tarė:

— Praszome tamsta užsiimti savo lekciją, o asz tą valandą czia-pat pasėpėsiu!

„Uczitelius" atsisėdo iszkalos galę ant suolo o kunigas iszklausę treczios „otdielenijos (skyriaus) mokytinius, pradėjiems tolesnią lekciją iszguldyti lietuviszkai; tasai nepatiko ponui „ucziteliui" ir jis balsu atsiliepė:

— „Ksiondz!" ar nežinote direkcijos „cirkuliaro", ant treczio skyriaus mokintiniams lekciją tegalimą iszguldyti maskoliszkoje kalboje?

— Labai gerai žinau ir tamstos apie tą asz nėklausiu! — asztriai atkirto kunigas ir toliaus iszguldinėjo lekciją lietuviszkoje kalboje.

„Uczitelius" gavęs nuo kunigo asztrų atsakymą, nutilo ir per nosį vienas — pats vamtelejo: „nu, asz apie tą paraszysių į direkciją!"

Kunigas, užbaigęs savo lekciją ir isz iszkalos iszeidams, pasakė:

— Vaikucziai! rytą pripuola „karaliaus diena", Miszios Bažnyczioje bus 10 adynoje, visi susirinkkite į Bažnyczią ant Miszių Szv ! supratote?

— Ką, ką, kunigs kalbi! — atsistodams isz užsalės atsiliepė vėl „uczitelius" — ar kunigs nežinai, kad „karaliaus dienoje" visi mokiutiniai ant „bogosluženijos" turi eiti į cerkvę?

Visi vaikai atsistoję žiuri į kunigą ir į „uczitelių" ir nesupranta, katro klausyti.

— Asz sakau, kad visi katalikai mokintiniai turi buti Bažnyczioje! — paantrino kunigas ir iszėjo laukan.

— Palaukk, Palaukk, pons kunige! — iszsivijo „uczitelius" kunigų už durų ir pradėjo jam iszrodynėti, kad yra valdžios „cirkuliaras", kurs visiems mykintiniems — katalikams „karaliaus dienoje" ant dievmaldystės į cerkvę liepia eiti; kunigas žinoma, ant to nesutiko ir vėl „ucziteliui" iszrodinėjo, kad jis dalykę nejokių „cirkuliarų" nepripažįsta, kad jo, kaipo kunigo, priederystė yra visus ragint eiti į Bažnyczią, kad jis ragindams vaikus eiti į cerkvę pasiprieszintų savo sąžinei, savo szventam tikėjimui ir peržengtu Bažnyczios prisakymus. „Uczitelius" ant to nesutiko ir paliko prie savo „cirkuliarų" kunigas vėlpaliko prie savo nuomonių ir iszėjo namon.

„Uczitelius", įėjęs į iszkalą, visiems vaikams prisakė:

— Vaikucziai! rytą pripuolą užžengtuvės ant sosto musų szvencziausio ir visu mieliausio ciecoriaus Aleksandro treczio; **car' jest nasz batiuszka, a carica nasza matuszko,** ciecorius yra musų tėvas, o ciecorienė musų motyna; kunigo neklausykite, rytą visi ant „bogosluženijos" susirinkite į cerkvę ir pasimelskite už ciecorių ir ciecorienę, kad jie laimingai ir ilgai gvyentu ant to svieto ir iszmintingai mus valdytu. — „Uczitelius" įsakė vaikams po tris kartus, kad ryta pusiau deszimtos adynos visi turi snsirinkti į iszkalą, o isz iszkalos visi vienkart eis į cerkvę ir visus įbaugino, kad kas į cerkvę neateis, tas ateinanczią dieną paliks be pietų. Ant rytojaus pons „uczitelius", pasipuosęs laukė, kadą jo mokintiniai susirinks į iszkalą ir taisėsi jiems, dar pasakyti pamokslą, kaip jie turi užsilaikyti cerkvėje, bet szitai jau otėjo pusė deszimtos, o iszkaloje dar nėjokio mokintinio nebuvo, kaip matai jau beigiasi deszimta adyna, o iszkaloje anei vieno mokintinio....

„Uczitelius" isz nekantribės keletą kartų sukeikė ir vienas pats nukeliavo į cerkvę, mislidams, kad ten rasit atras bent keletą mokintinių. Įeina į cerkvę ir žiuri, kad cerkvė tuszczia kaip butelys; persižegnojo keletą kartų į skypai, numuszė keletą „poklonų", ir atsistojęs siuntė kunigui isz szirdies „tikrai maskoliszkus velyjimus."

Toliaus bus.

Draugysczių reikalai.

Septintas didelis Teatras.

Po vardu „Genevaite" perstatimas su dainomis 8 se perskirimuose surengtas storone Lietuviszkos Teatraliszkos Dr. szv. Martino isz par. szv. Jurgio Chicago, Ill.

Bus perstatytas nedelioj 12-ta diena Sausio (January) 1902 m. Saleje „Freiheit Turner" 3417 S. Halsted str. netoli 34 ul. sale bus atidaryta 5½, prsides Teatras 7-ta val. vakare. Inženga 25c. 35. ir 50c. ypatai. Po teatrui bus puikus Balius. Taigi mieli lietuviai ir lietuvaites užpraszome visu kuoskaitlingiausiai susirinkti ant to puikaus perstatimo kur pamatysit visas sunkias mukas „Genavaites". Roles yra rankose gealausių Amatorių Chicagoj, katrie storojosi jau ilga laika mokytis idant Teatras nusiduotu kuogeriausiai. Ateikit o nepasigailsit.

Su guodone,
Liet. Teatraliszka Dr. szv. Martino.

Dr-tė Sal. Szir. V. Jėzaus rengia teatra ant ant 6 dienos Balandžio po vardų „Pirmas Degtinės Varytojos", todėl užpraszo, idant kitos draugystes nedarytų ant tos dienos nei teatrų nei balių.

Suguodone.
Komitetas.

G. D. L. K. Pirma divizija raitėlių nedelioj 29 d. Gruodžio 9 val priesz piet kožnas sanaris privalo pributi į Bažnytinę salę, o paskui inkorpore eis į Bažnyczia dėl prislužijimo paredko naujam Kun. Ambutui, kuris ims primiciją arba pirmas miszias tą dieną. Už nepribuvimą 1 dolerį koros. Su guodone,

Jenerolas Gvar. St. Pocevicze.

Dr-tė. S. S. V. Jėzaus sanariai yra užpraszomi pributi nedelioj 29d. gruodžio dėl ėjimo inkorpore ant Sumos ir ėmime dalyvumo ant primicijos naujai iszszventinto kun. Ambuto. Kiekvienas sanaris privalo pributi į bažnytinę salę ant 9:30 val. ir atsineszti su savim ženklą Dr-tės ir Laltes pirsztinaites. Su guodone,

Administracija.

Pajeszkojimai.

Pajeszkau savo tikro brolio, Antano Raczkausko, paeina isz Kauno gub. Rassieinų pav., Kražių par. Szventraugio kaimo. 10 metų kaip Amerike. Pirma gyveno Priceburg, Pa. Jeigu kas žinotų apie jį meldžiu man duoti žinią.

Miss Julijona Raczkauskiute,
4512 Lafling st. Chicago, Ill.
(31-12)

Pajieszkau savo brolio Jurgio Kosmauskio, paeina isz Kauno gub. Rasseiniu pav. isz girdiszkiu. Neseniai isz Krajaus pribuvo in Anglija. Kas apie jį žinotų, arba jis pats teiksis duot kuogreicziausia telegramą ant adreso:

Juozupas Kasmauskis,
4533 So. Paulina st. Chicago, Ill.

Pajieszkau savo brolio Jono Radziaviczio. paeina isz Vilniaus gub. Traku pav. Vilkiniku vol. isz Wiargakiemio sodžiaus. Teiksis duot žinę ant adreso:

ADOMAS RADZEVICZIUS
Cor. 32rd and Centre st. Chicago, Ill.

Ant pardavimo.

Pigiai ant pardavimo arba iszrentavoimo naujas murinis namas su lietu, su bizniu pirmos kliasos. Vietoje lieiuviu apgiventoje prie pat lietuviszkos bažnyczios. Priežastis saviuinkės liga priverczia parduoti.

J. K. CHMIELAUSKAS,
880 33rd st. Chicago, Ill.

Labai geroj vietoj dėl lietuvniko, kuris moka kalbėt lenkiszkai geras Saliunas ir pigus. Atsiszaukit ant adreso.
1210 Washtenaw ave. Chicago, Ill.

Parduosime labai pigiai 4 lietus: 25 pėdos ploczio ir 150 pėdų ilgio. Lietai randasi visai netoli Lietuviszkos Szv. Jurgio Bažnyczios. Jeigu kas nori pirkt tai atsiszaukia į redakcija „Kataliko"

Pigiai ant pardavymo murinis namas. Atsiszaukite į redakcija „Kataliko."

A. Leibson

Praktiszkas Dziegorninkas ir juvelyras. Parduoda visos kius Dziegorius ir auksinius daigtus labai pigiai. Teip-gi taiso laikrodžius ir kitus daigtus gvarantuodamas ant metų.

3244 S. Morgan st.
Chicago, Ill.

A. Piekalkiewicz,

KARPENTERIS, KONTRAKTORIS IR BUDAVOTOJAS.
3328 Auburn ave.
Chicago, Il.

Pigei ir geral budavoja namus, įrengia juos ir sutaiso. Lietuvial, reikale kreipkitės prie jo

John Poczkowski.

Praktiszkas Karpenderis ir Contraktoris. Savo darba atlieka kuogeriausiai. Gyvena po numeriu.

Tel. Yards 140
4547 S. Paulina St.
Chicago, Ill.

Siuvamos Maszinos.

Galima gaut už visokią prekę gerą maszina nuo $10.00, teipgi užiyota maszina už $ .00 ir aukszesiau visokios mados, teip-gi mes taisome maszinas.

K. Hjertstedt,
3204 So. Halsted Str. Chicago, Ill.

Didžiausias saliunas ant BRIDGEPORTO.

Užlaikau szalta alu kaip liada, visokius tonikus, likierius, tikrus Havanos cigarus ir turiu puikę Halę dėl zabovu, mitingų ir veselių. Praszau atilankyt pas manę,

Leona Czesławska
3217 S. Morgan st. Chicago, Ill.

Užsiraszyk.
Kataliką

L. Ažukas
AGENTAS

Insziuruoja namus, biznis ir naminius visokius daiktus in visokias kompsnijas. Teipgi parduoda namus liotus po labai pigiai prekei. Kas nori, tai gali atsiszaukt po szitokių numerių:
3329 Auburn Ave. Cor 33nd Place
Chicago, Ill.

Giva tine

Žinoma visiems kaipo namie gidnole geriausei ezistjanti kraują, teipgi gera gidnole nuo reumatizmo, traukuczio, užkeetjimo pilvo, teipgi duodanti apetita ir sudrutinanti. Iszdirba ją:

Mermaid Renedy Co., Chicago, Ill.

Galima gaut visose aptiekose arba aptiekoj B. Zalesko, 3107 So. Ashland Ave., Chicago.

PASARGA: Temikit ant fabrikines markes „Syrena" (puse moteriszkes ir puse žuvies) be tos markes giduole nera gera.

— Visi kalba, kad kongo Vynas yra geriausia gyduolė nuo visokių ligų. Fabrikas Kongo Vyno randasi prie 102 W. Divison St.

Fabrikas Tabako.

Geriausias Fabrikas tabako dėl rukimo ir dėl zaživojimo. Norintieje gaut to tabako rukit ir zažyvot nusiduokit pas:

JOHN GROTZKI,
4849 Justine St. Chicago, Ill.

Ant pardavimo.

Labai puikus didelis namas su dviem Szorais su 17 ruimų. Randas atnesza $32.00 ant mėnesio. Parduosime už $3.000. Lotas 25x125 pedu. Kas norėtų pirkti tegul atsiszaukia po numerių: 3249 So. Canal str. arba į „Kataliko" redakcija.

S. O. CAVETTE,

Counsel & Trial Attorney.
JOHN MOŽEIKA,
Assistentas ir Notary Public.
Ruimas 21—81 S. Clark St. prieszai korta.
Thelefon: Central. 3519.
Residencija 611 Union St.

Užsilimvme civiliszkoms ir kriminaliszkoms provoms. Geriausali iszvarome provas už sužeidimus. Musų ofise galima susikalbėti visokiomis kalbomis, verteju nereikalaujame.

Jonas Možeika gyvena ant 611 Union kur galima jį rasti iki 9 val. kas rytas.

Antanas Tamborski,

Kuogeriausias Lietuviszkas kriauczius ant Town of Lake. Siuva ir iszdirba gražiai viriszkus ir moteriszkus drabužius. Atnaujina ir nudaro visokias drapanas. Darbas artistiszkas ir gvarantavotas.

4416 S. Wood st Chicago, Ill.

Vyrai ar žinote?

Kad asz atidariau naują lietuviszką karczemą po numeriu 3321 Auburn Ave., kur randasi visoki gerymai, geriausi cigarai, szalcziausias ir skaniausias alus. Ateikyte pamatyti to visko pabandyti. Teiposgi turiu dailiausią, szviesiausią ir didžiausią Lietuviszką Sale, dėl mitingu, veseliju, baliu ir kitokiu pasiliksminimu ir geriausias užkandis ant viso Bridgeporto. Atvaževę isz kitu miestu, gali pas mane gauti geriause nakvine. Su guodone,

Petras Szlakis.
13321 Auburn Ave. Chicago, Ill

Dr. O. C. HEINE,

Dentistas.
Ofisas ant kampo 31 ulyczios ir South Halsted Street.
GYVENA ANT VIRSZAUS APTIEKOS.
CHICAGO, ILLINOIS.

Union Clothing Mfg. Co.

o PUIKUS RUBSIUVIAI. o

Kelnias siuva ant orderio nuo $4 ir daugiaus. Siutus nuo $12.00 ir daugiaus. Laiko drapanas, skrybėles, kepures, czeverykus, czebatus ir teip toliau.

Kaufman Bros. Locnininkai
3623 S. Halsted Str.
3621— Chicago, Illinois

Mateuszas Vosilius.

Žalnierius pabeigias Amerikoniszką tarnystą sugrįžo isz Filiginų, teipos-gi buvo jis ir Kitaujui užsidėjo saliuna po num. 208 So. Genese St. Waukegan, Ill Užlaiko gera arielką, visokių trunkų, cigarų net isz Manilės. Duoda rodas lietuviams, kuoteisingiausias, eina į sudą už tlumoczių.

Pirmos kliasos Saliunas.

ANT TOWN OF LAKE.

Užlaikau kuogeriausią alų ir visokius likierius, o arielka, tai net isz paczios maskolijos. Teip-gi didelė salė dėl mitingų veselių ir kitų pasilinksminimų. Neužmirszkitė, ateikite pažiurėt.

J. KUSZLEIKO.
4558 Paulina str. cor. 46 str.

Daktarka dėl Moterų.

Geriausia daktarka dėl moterų laike gimdymo ir kitokių ligų 20 metų kaip užsiima gydymų moteriszkų ligų. Tel. South 61

MRS. PLENZ,
3155 So. Halsted st. Chicago Ill.

KAZ. POCIUS.

Užlaikau visokias brostvas, reikalingas Rymo-katalikui;
kaip tai:
rožanczius, skaplierius, kryželius, abrozdus, kryžius, knygas.
Parduodu viską kuoplgiausiai, ir siunczlu į kitus miestus ant pareikalavimo pacztu ar ekspresu.
925 33rd st. Chicago, Ill.

Dr. M. P. Kossakauskis

3312 So. Halstad ul.
Aptiekoj J. Leszczynskio,
kožną dieną
nuo 11tos iki 3czei valandai
po pietu. CHICAGO, ILL

Geriausia Aptieka ant
— BRIDGEPORTO —
Kampas 32nd ir So. Morgan street.

Musų Aptiekoj galite gaut gyduolių nuo visokių ligų, visada teisingas ir szviežias. Daktarų turime kas kokį nori. Receptus iszpildomo kuogeriausia. Jeigu sergate ant skaudėjimo galvos, vartokite **Dr. Kocho Antidote** proszkus, o galvos skaudėjimas nustos į 20 minutų. Nuo Kosulio, perszalimo, geriausios yra gyduolės Dr. Kocho Tulu Balsam. Mes visada esame ant pritarnavimo dėl žmonių kurie pas mus atsilankys. Jeigu reikaulsite žolių, kvietkų szaknų ateikite į musų aptieką.

Teiposgi musų Aptiekoj randasi **Dentytas** nuo 12 val, iki 4tai po pietų.

JAMES P. CROWLEY,
32nd ir S. Morgan st. Chicago Ill.

Geo. M. Glaser, M. D.

Medicinos Daktaras.
Gydo visokes ligas, turi geriausę prakiką ligose moterų, vaikų ir chroniszkose ligose.
367 32nd Street. Chicago

OFISO VALANDOS:
Iki 9 ryto, nuo 12—2 po pietu ir po 6 vak
TELEFONAS YARDS 885.

Teipogi daro operacijas ir turi geriause pasekme.

J. J. Hille,

PHOTOGRAPHER.

3452 S. Halsted st. CHICAGO, ILL.
Kabinėto Photographijos po **$2.50, 3.50, 4.50** už tuziną, įpatingos sąlygos už **svodbines** ir famlijos grupas.

Tai rots alutis Chicago Heights pas
LEONA VAITKEVICZIU,

Ogi vyreli alus,
Labai skanus,
Milžiniszki stik-[lai
Ir gardus labai.
O ir žmogus do-[ras,
Visame geras,
Visi pas jį eikit,
Niekad ne aplen-[kit
Jeigu katrie netikite, tai nusiduokite ant 1444 Wentworth ave. Chicago Heights, Ill., Tel. 474.

Geriasuia Buczernė ir Grocernė.

Užlaiko visada szviežą tavorą, kaip tai visokią mesą, lietuviszkas deszras, teipos-gi visoki groceriniai tavorai: miltai, kiausziniai duona ir daug kitokių tavorų, ateikite o persitikrinsite:

CH. PALSHIS,
1503 Wentworth ave.
Chicago Hights, Ill.

Didžiause HALE ant Brigdeporto
ALBERT ROSE,

dėl zabovų, mitingų už pigę prekę galima parandavoti, už 5 centus galima atvažiuoti isz visų dalių miesto. Trunkus teipgi galima gauti už ta paczią prekę, kaip ir pas wholesale.
3417-3421 S. Halsted st. CHICAGO. ILL.

Naujas Tikrai Lietuviszkas Saliunas.

Užlaiko visad szaltą alų, gardžią arielka, kurią pats partraukiu net isz Kentukes. O cigarai tai net isz paczios Havanos. Salė dėl veselijų, mitingų ir kitokių pasilinksminimų. Pul—Tebelį dėl pasibovinymo. Praszome užeti kožną, o nesigailesite.

Antanas Bitinas.
718 so. Canal str. Chicago, Ill
(1—1902.)

Temykit Lietuviai!

Nauju Metu iszpardavimas!

Nauju Metu dovanos del visu

Visokiu tavoru, Siutu ir Overkocziu del viru ir jaunu vaikinu labai pigiai, teipgi moterems ir mergaitems visokiu apredu ir Kepaluszu, galite gauti pigiau kaip kitur, ba musu kompanija perka visados tavora tiesiog isz fabriko, o ne nuo perkupcziu.

Virams czistu vilnu Siutai, juodi, melini ir kitokiuose kolioruose kur visados buvo po $14.00 o ant Szito iszpardavimo **$9.98**

Overkocziai del viru ir jaunu vaikinu Sziometinio Stailo ir naujausios mados, kaip tai Sukninai, Drofiniai, ilgi trumpesnios formos su vilnoniu arba Satino pamuszalu kur kituose kromuose pardavineja 15.00 ir 18.00 doleriu o pas mus ant szito didelio iszpardavimo tiktai už **$9.75**

Teipgi yra keli Szimtai Siutu ir Overkocziu del Studentu ir mažu vaiku, katruos galite gauti labai pigiai ir dideliam pasirinkime, delto praszom ateiti ir pasirinkti Sau patinkama tavora.

Del Moteru ir mergaicziu, yra visokiu Dresiu, Jacketu ir yakiu, naujos mados ir Senos dideliam pasirinkime, ir labai pigiai praszom ateiti o persitikrinsite.

Musu Kompanija ducda dovanas, kožnam kostumeriui.

J. OPPENHEIMER & CO.

4700 So. Ashland Ave. Cor. 47 Str. CHICAGO, ILL.

Drabužių Krautuve.

Turiu visokiu tavoru: kaip tai marszkiniu, kelniu, skribeliu, kalnieriu, czeveriku ir visokiu daiktu, kas tik reikia prie žmoniu apredalo. Dėltogi praszau visus lietuvius labjausiai atkeliavusius isz kitu miestu manę atlankyti. Mano sztoras įtaisytas kuopuikiausiai, deretis kaip pas žydą nereikia, viską parduodu teisingai. Su guodone.

Jonas Budrikas,
3309 So. Morgan st. Chicago, Ill.
(20—12)

Temykit Draugystės!

S. Chmielinska.

Dirbtuvė Veliavų, szarfų, Ženklų ir visokių daiktų reikalingų draugystėms Taigi draugystės ir pavienies ypatas, norinczios kokių darbu raszykite pas

S. CHMIELINSKA.
687 W. 18 str Chicago, Ill.

URA! VISI PAS

Juozap. Ridikevyczių.

Užlaiko geriauslus cigarus ant viso Brigdeporto. Teipgi geras alus, gardus užkandžei, nepamirszkėt savojo. Gyvena ne toli nuo lietuviszkos bažnyczios ant pusiaukelės nuo Halsted ulyczios.

Po No. 3253 Ill. Cort ir kampo 33 ulyczios.

Prof. Dr. W. Kuflewski

Rezidencija: 724 W. 18 str.
Valandos { nuo 2 iki 4 po pietų
Offiso { nuo 7 iki 9 vakare.
Didžiausias Offisas mieste
„Columbus Memorial bulding"
10-tas gyvenymas—ruimas 1012

Turinti reikalo prie daktaro, kreipkitės prie Prof. Dr. W. Kuflewskio

---

Frank Kallwach.

APTIEKORIUS.

3121 S. Morgan st. Chicago.

Iszpildo visokius receptus kogeriausei. Reikalaujant kokio nors daktaro gali paszaukti isz mano aptiekos per teleponą už dyką.

Lietuviszkas Daktaras **M. J. Stupnickas** visados randasi aptiekoje.

F. J. Mikolaszek,

Ant kampo 47 ul. ir South Wood street.

APTIEKORIUS.

Iszpildo visokius receptus kuogeriausei. Reikalaujant kokio nors daktaro gali paszaukti isz mano aptiekos per telepona už dyką.

Telefonas Yards 820.

Reikalaujame kožnam mieste agentų ir korespondentų.

PIRMAS LIETUVISZKAS.
GRABORIUS.

POVILAS MAŽEIKA

3305 Auburn Ave.

Užlaikau arklius, vežimus. calunus, pirsztines, baksus ir tt. Gyvena po sziuo Nr. 3305 Auburn ave. Tel. Union 22
CHICAGO, ILLINOIS.
Townleiko lietuviai gali kreiptis prie St. Marcinkeviczius 4514 S. Paulina str.

Lietuviszkas Saliunas.

Užsidėjau Saliuną ant kampo Auburn ave. ir 33 Place. Turiu visada szaltą alų, gardžią arielką, kvepenczius cigarus net isz paczios Havanos, Teipos-gi Pul—Tebelį del pasibovijimo. Ateikyte, o persitikrinsite, su guodone

Jonas Astrauskas.
3338 Auburn ave. Chicago, Ill.

Didelis Saliunas.

Puiki užeiga del Lietuvių So. Chicagoj. Visada gera lituviszka arielka ir ruska ocziszczena, szaltas alus, o cigarai tai net isz paczios Havanos. Ateikit persitikrint. 3—Oct.

Ant. Martinkus,
8737 Commercial ave. So. Chicago, Ill.

CHARLES ARENS.

APTIEKORIUS.

3400 S. Halsted st. ir cor. 34 ulyczios.
Receptus iszpildo kuogeriausei ar dienos laike ar naktį. Nuo kusiulio ir susiszaldimo vartok MANO PATIES White Pine Cough Cure prekė 25 c. Norint daktarą paszaukti per teleponą niekas tau nekasztuoja. Telef. Yards 655.

J. SILERSTEIN

Iszdirbu ir parduodu Ruską tabaką po 50c., 60, 70 ir 80c., o Turkiszką $1.60, $2.40, $3.00, ir $3.50. Cigaretų 100 35c., 45, 75 ir $1.00. Masziniukes po 8c., gilzai 6c. 7, 8, 100. Cigaretų knygutes po 20c., 25, 35. tuzinas Cigar Cliping ir tabako 25c., 30c. už svarą. Uuostyt 25c., 35c. svaras, cigarnyczios 2c., ir 3c.

Orderius iszpildome į visas dalis Amerikos greitai ir pigei.

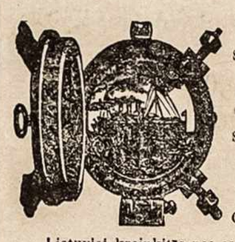
490 S. Halsted & Cor. O'Brien st.
CHICAGO, ILLINOIS.

Temikit Moteris!

Parduodu visokias siuvamas maszinas ir visokio praiso pigumo. Kuri isz moterų nori nusipirkt sau siuvamą masziną tegul ateina pas manę, o gaus gerą masziną ir labai pigiai.

J. Special,
836-32nd St. Chicago, Ill.

Stanislovas Marcinkeviczius.



Parduoda Szipkortes ant visų kelių mariomis.

Siunczia pinigus į visas dalis svieto greitai, saugiai ir pigiai.

Apsaugoja namus ir forniczius nuo ugnies.

Lietuviai kreipkitės pas savo vientautį. Nepamirszk adreso:
4533 S. Paulina st. Tel. Yards 140 **Chicago, Ill.**

TELEPHONE YARDS 98.

Julijonas Okon,

GRABO- Pirmos
RIUS kliasos

837—32 Place, CHICAGO.
Kereczei, Karavnai ir arkliai visada yra ant pareikalavimo.

Lietuviszkai--lenkiszkai gydymas Akiu ir Ausu.

Gyduome sužeistas akis, uždegintas, iszpuolima ir augima antakiu, aszarojima, dulkiu apakima, kataraktus, roże, traukima, votis ir nupuolima skruostu.—Zvairuma, trumpa matitna, nuolatini skaudejima galvos ir seniems pateisome matima su pagelba stiklu, duome visokio kaino akuliorus- Gydome visokias ausu lygas-

538 Milwauke ave., kerte Center ave. CHICAGO.
Valandos: Kasdien nuo 2tos iki 9tai vakare- Nedelioj nuo 9tos iki 3czlai po pietu-

---

Rusiszka—Turkiszka Pirtis.

VIENATINE RUSISZKAI TURKISZKA PIRTIS CHICAGOJ.

Teipos-gi Pirmos kliasos Saliunas ir Salė ant vestuvių, balių ir visokių susirinkymų. Pirtis yra labai pigi tiktai 15 c. Delto, gali kiekvienas pasinaudot isz tokios pigios pirties. Jeigu norite persitikrint, tai ateikit pažiuret, o nesigailesit. Pirtis atidaryta kasdien, o nedelioj iki 10 valandai po pietų.

W. Pikel ir Jonas Nowickis.
4458 so. Wood str. Chicago, Ill.

TELEPHONE:
YARDS 427

C. F. WOOLLEY,

KRAUTUVE
Peczių ir geleziniu daiktu

MERLEI, CARPETAI,
STIKLINĮ DAIKTAI,
LAMPOS IR T. T. IR T. T.

2937-2945 Archer Ave.
CHICAGO ILLINOIS.

Puikiausias Lenkiszkas Fotografistas.

Darome geriausias fotografijas už pigiausę cienę.

Savo darbą gvarantuojame ir prie kiekvieno tuzino gerų fotografijų prideda dvi dailias spilkas arba medalijonziką ar didelį abrozą.

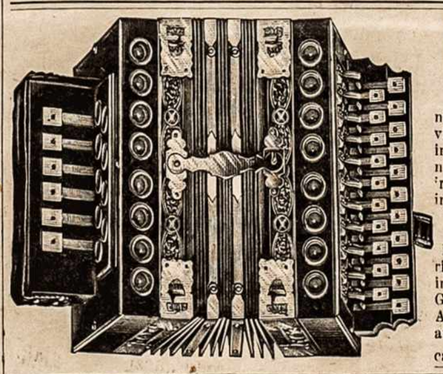
Praszom mus naują galeriją atlankyt.

KALBAME LENKISZKAI

Su guodone

FR. SUCHY, 448 South Halsted St. Chicago, Ill.

Otto Georgi.



21 du redinis Armonikas su metalių ant visų kampų nuo $5.00 ir aukszcziau. Pavienis Armonikas $1.00 ir aukszcziau. Teipgi ir visi kiti muzikaliszki instrumentai ir visoki sznurelei prie mu ikų ir t.t. ir t.t. Geriausiai taiso visokius instrumentus pas Otto Georgi, 4663 Gross Ave. Cerner 47th St. and Ashland ave. Chicago, Ill.

Dras Stanisław Heymar,

DENTISTAS.

809 S. Ashland Ave.
kerte 18-tos ul.

wirszum Platto aptiekos.

Visokios operacijos ant dantų atliekamos gabiai, be skaudėjimu ir pagal naujausia metoda.

Reguliuojame danczius kreivai augancziu.

Plombos cementines, porcelaniecs arba sidabrines. Pliombos auksines gryno aukso karunėles, virszutine ir apatine eile dantu ir garnituras už pigiausią prekę.

OFISAS ATIDARYTAS: { Nuo 9 val. ryto iki 8 val. vakaro. Szventoms dienom nuo 9 ryto iki 3 po pietu.

Nuo Bridgeporto imkite Halsted ir O'Neil Kara. Nuo Town of Lake—Ashland kara ir transfera per Halsted ul. Kalbame lenkiszkai ir rusiszkai.

BLAFKA IR SPROC

PHOTOGRAFISTAI.

738 So Halsted st. CHICAGO, ILL.

(Netoli 19tos ulyczios.)

Tarp 18tos ir 19tos ulyczios, netoli Lietuviszkos bažnyczios.

1 Tuzinas geriausių kabinetinių (Platina) fotografijų už **$2.00** su vienu stikliniu rėmu.

Lietuviszka Aptieka

J LESZCZYNSKIO,
3315 S. MORGAN ST., CHICAGO.

Paduodu del žinios visiems Lietuviams, jog užlaikau agenturą szifkorczių nuo geriausių kompanijų, teip-gi siunczių pinigus į visas dalis svieto.

Mano Aptiekoje randasi visi gydyklai (liekarstos amerikoniszki ir Europeiszki, tikros patentavos medicinos, visoki guminei aparatai ir tt. Visokios ligos yra pasekmingai iszgydomos. Par telefoną gali kiekviename laike pareikalauti daktarą kokį tikt norit į namus ligonio. Dr. S. Drozdowicz, Dr. Sweeney.

Dr. M. Kassakovski, 3315 S. Morgan st.
Telephone yards: 709.

Atsiszaukusiems per laiszkus ir apraszantiems savo ligas, duodu rodas ir prisiuncziu gydyklas. Raszant ir norint rauti atsakymo reikia įdėti markę už du centu, kitaip negaus atsakymo.

TELEFONA YARDS 709.

Žmonių Draugas.

Kongo Vynas.

Visi kalba dabar apie Dr. Martinelio Kongo Vyna, iszgydo žmonis greicziau ir geriau negu kitos gyduolės. Žmonės ka serga ant Dyspesijos, užsiszaldyma pilvo, plaucziu, puslės, užtėkėjimo, apsilpninimos, traukucziai. paralizius ir daug kitokiu lygu, tai gerkit Dr. Martinėlio Kongo Vyną, kuris yra geriausias už visus kitus Kartus Vynas. Geriausi gydytojai rekomenduoja Kongo Vyną, kaipo geriausia gyduolė ant svieto. Duoda apetita prie valgio ir sudrutina fiziszkai žmogaus kuną. Kaip ateisi isz darbo iszgerk porą stiklėlių Kongo Vyno, o pasjusi, kad esi stipresnis. Rasi kiekvienam saliune ir aptiekoj. Teip-gi gali tiesiog raszyt į fabriką Kongo Vyno:

Columbia Medicine & Extract Co.
913 N. Robey st. Chicago, Ill.

SAM. STEINGARD,
807 Milwaukee av. Chicago.

Iszdirbu ir partraukiu Ruską ir Turkiszką tabaką isz seno krajaus ir del uostimo. Prekes Rusko tabako 56, 66, 75, $1.00. Turkiszkas: 2.00, $3.00, $4.00, už svarą. Popierosų: 40, 55, 75 ir 1.00. Maszinkos del popierosu 10c. Gilžes 8, 10, 15c. už szimtą; cigaretų knygutes: 24, 30, 40 ir 50c. už tuziną. Cigar Clipping tabakas 30 ir 85c. už svarą. Cigarniczios po 3, 5 ir 10c. Tabakas uostomas 30, 40 ir 50c. už svarą. Ruska arbata po 80c. 104, $1.20 ir $1.50 už svarą.

Orderius iszpildau po visą Amerika greitai ir gerai.

HENRY HEINE,
APTIEKORIUS.

Kampas 31 ulyczios ir S. Halsted street.

Iszpildo visokius eceptas. Pas jį tiktai galima gauti t. v. Hospital kosulio siropą, visų pripažintas už geriausį gydiklą del kosulio, suszalimo, užkimimo gerklės, sausdusulio, skausmo krutinės ir visokių uždegimų gerklės ir plauczių.

Gyduokle nuo Gyrtybes.

NAUDINGIAUSIAS ISZRADIMAS DĖL DRAUGIJOS.

Profesorius Al. Dyvall matydamas kiek bledes atnesza del draugijos girtuoklyste kalp jeigu žudo sveikata ir prota žmonijos, ypacz terp darbinykiszkos lumos, užtai Prof. Dyvall paszvente visą savo gyvenimą, moksla ir turta del iszradimo gyduoklės nuo girtybės po vardų. **„Alfa—Omeza"** kas nori atsipratitie nuo girtybės, tegul szaukesi pas Prof. Dyvall, prekė gyduoklu maža, pareina pagal amži ir laiko girtuokliavimo. Prof. Dyvall turi gyduokle ir del tų nelaimingų, kurie nenori pamestie girtuoklystę. Tokiems reikia induoti nepatėmijant į geryma arba valgy. Tai gali padaryti jųjų paczios arba prietelei.

PROF. ALEX. DYWALL box. 109 Station W. Brooklyn New—York.

FORNICZEI

KARPETOS, ABROZAI, PECZEI, VAIKŲ, VEŽIMELEI, GRAŽIAUSIOS ANT LANGŲ ZOSLANKOS IR GELEŽINES LOVOS. PIGIAUSE VIETA MIESTE.

Henry Stuckart,

2517—2519 ARCHER AVE. netoli
HALSTED ST. **CHICAGO, ILLINOIS**

W. SŁOMINSKA,

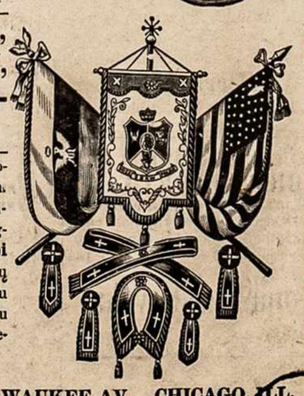
679 Milwaukee Avenue, CHICAGO, ILL.

Mano Dirbtuwe tapo Apdowanota

DWIEMS MEDALIAIS

ant Kosciuszkos Parodos už rupestingą, teisinga ir artistiszką iszdirbimą.

KARUNŲ, SZARPŲ, KUKARDŲ, ROZETŲ, BERLŲ, MARSZALKINIŲ LAZDŲ ir tt.



Turiu už garbę apreikszti guodotiniems Kunigams ir guodotin. Draugystėms, kad asz dirbu wisus augszcziaus paminėtus daigtus **Pigiausei, Teisingiausei ir Geriausei,** nes per 30 metų užsiimdama iszdirbimais įgijau geriausę praktiką ir del to galiu wiską padirot pigiau ir geriau negu kiti fabrikai.

Su guodone
W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.

LIETUVIU DAKTARAS

Marja DOWIATT,

Kauno gub. Szauliu pavieto.

Kasdien po numeriu 88—W. 18 ul. prie Canalport ave. Nuo 1-mos iki 2-trai val. po pietu.

Gyvenimas: 723 W. 18-th str. Ofiso valandos: nuo 7 iki 11 val. ryto ir nuo 7 iki 9 val. vakare. Telefonas Canal 78.

GERIMAI!

Senas Rose czystas Rye

Senas Tam Osha ter Bonibon ir Hedive Egipto nuo viduriu Bitters, kuris yra geriausias gerimas ant svieto.

Vienatinė vieta gaut czysto Vino ir visokiu likeriu [gerymų] už žemiausią prekę pas:

L. Rosenzweigs,

3557—59 S. Halsted Street,
4707 S. Ashland ave.
6318 Cottge Grove ave.
211 Jefferson st. Joliet, Ill.

6238 S. Halsted Street
4328 S. Ashland ave
9129 Commercial ave
1656 West End Aae
Chicago, Heights Ill.

Lietuviszka Dirbtuve

Guodotiniems kunigams iszdirba: **Kamžas, Albas, Stulas, Kapas, Arnotas, Dalmatikus** ir t.t.

Tautiszkoms ir bažnytinems Draugystems: — **Karunas, Amerikoniszkas Veliavas, Szarpas, Juostas, Kukardas, Zenklelius, Kepures** ir del marszalku paredus. Visoki darba atlieka kopuikiausiai.

Noredami sawo darbu suszelpti tautete ir kad tas darbas butu prideranczia atliktas, atsiszaukite pas:

T. ANDRUSZEWICZ & CO.

115 W. Division St., Chicago, Ill.